

**ATIVIDADE 1.2 KONKURSU BA BOLSA-ESTUDU INTERNASIONAL BA ESTUDU NIVÉL SUPERIÓR,
PÓS-GRADUASAUN NO REZIDÉNSIA ARTÍSTIKA IHA ÁREA MÚZIKA NO ARTE SÉNKA.**

Regulamentu

hodi atribui bolsa internasionál ba estudu MESTRADU iha área MÚZIKA NO ARTE SÉNKA¹

GUINÉ-BISSAU NO TIMOR-LESTE

ENKUADRAMENTU

PROCULTURA (FED/2019/405-279) nu'udar asaun ida-ne'ebé hetan finansiamentu hosi Uniaun Europeia inklui iha Programa Indikativu Multianuál *PALOP+TL EU* ba tinan 2014-20, no kofinansia no jere hosi Camões, I.P., ho nia períodu implementasaun hosi tinan 2019 to'o 2024. Programa ida-ne'e nia objetivu maka kontribui ba aumenta servisu liuhosi atividade sira-ne'ebé hamosu rendimentu iha ekonomia kultura no kiativa iha PALOP no iha Timor-Leste.

Liuhosi fó bolsa lisensiatura no mestradu ho objetivu atu fornese formasaun ho kompeténsia espesializada, ohin-loron nian no inovasaun ba kria, divulga no komérsiu múzika no arte sénika hosi PALOP no Timor-Leste, liuhosi asesu ba edukasaun espesializada no mobilidade internasionál ba ema-kriadór no operadór hosi setór sira-ne'e.

OBJETIVU KONKURSU NIAN

Konkursu ida-ne'e nia objetivu maka fó bolsa-estudu ba sidadaun **Guiné-Bissau no Timor-Leste** atu tuir kursu **mestradu** iha área múzika no arte sénika, iha instituisaun ensinu superiór sira iha rai-liur.

SE MAK BELE KANDIDATA?

Sei simu kandidatura hosi sidadaun Guiné-Bissau no Timor-Leste, ne'ebé hela baibain iha nasaun rua ne'e no iha sertifikadu abilitasaun nivél lisensiatura².

¹ Arte sira iha palku: teatru, dansa, arte sirsense, ópera, kantu.

Sei la simu kandidatura hosi sidadaun hirak-ne'ebé iha mós nasionalidade portugeza no pagamentu bolsa nian sei hapara bainhira bolseiru adkiri nasionalidade portugeza durante tuir hela kursu.

Sei la simu kandidatura hosi sidadaun ne'ebé, iha fulan 24 ikus ne'e, hetan ona bolsa fó hosi Kooperasaun Portugeza.

Kandidatu sira tenke ulukliu hili instituisaun ensinu superiór no kursu mestradu (iha de'it **área múzika no arte sénika**) ne'ebé hakarak atu frekuenta no **apresenta kandidatura diretamente ba instituisaun** ne'ebé hili tiha.

Kandidatu sira tenke informa se kursu ne'ebé kandidatu hili ba ezije atu kumpri rekezitu espesífiku balu, ne'ebé sei hatebes liuhosi prova avaliasaun ba kompeténsia no/ka koñesimentu, no kalendáriu avaliasaun ba rekezitu sira. Se kandidatura ba kursu ne'e ezije atu realiza uluk prova, kandidatu mak sei responsabiliza ba inskrisaun no apresenta komprovativu kona-ba oinsá kumpri rekezitu espesífiku ne'ebé ezije tiha.

Kandidatu sira tenke hatudu prova katak hetan ona admisaun ba kursu (hanesan karta aseitasaun ka prova matríkula) bainhira apresenta kandidatura ba bolsa iha kursu ne'e.

OINSÁ APREZENTA KANDIDATURA?

Atu entrega kandidatura sei halo liuhosi e-mail (procultura@camoes.mne.pt) ho título “**BOLSA –MESTRADU – (naran nasaun ne'ebé kandidatu hela ba)**”³ ka entrega direta, iha nasaun ida-ida, ba ekipa PROCULTURA, iha servisu sira Camões, I.P / Kooperasaun Portugeza nian iha Embaixada sira Portugal nian, liuhosi **formuláriu kandidatura ho aneksu** ne'ebé disponivel iha <https://www.instituto-camoes.pt/activity/o-que-fazemos/bolsas-estudo/bolsas-procultura-palop-tl-ue>

Kandidatu sira tenke iha no entrega dokumentu sira tuirmai:

1. **Formuláriu kandidatura** ne'ebé prinxe hotu no asina;
2. **Kópia dokumentu identifikasaun pesoál** (Pasaporte ka Billete Identidade);
3. **Kópia sertifikadu abilitasaun akadémika, ho halo diferença ba dixiplina no klasifikasaun kursu lisensiatura nian. Se kandidatu apresenta kandidatura ba instituisaun ensinu superiór/kursu mestradu ne'ebé permite kandidatu ne'ebé la iha grau lisensiatura, entaun bele apresenta sertifikadu abilitasaun akadémika, ho halo diferença ba dixiplina no klasifikasaun tinan tolu ikus nian hosi sekundáriu, pré-sekundáriu, ka baxarelatu 4;**

² Bele admite kandidatu ne'ebé la iha grau lisensiatuam bainhira instituisaun ensinu superiór/ kursu mestradu ne'ebé kandidatu inskreve ba permiti kandidatu ne'ebé la iha grau ensinu nian.

³ **ATENSAUN:** aneksu sira ho tamañu boot liu 5 MB sei bela la simu liuhosi e-mail. Se hakarak haruka dokumentu ho tamañu boot tenke hamenus tamañu fixeiru nian ka haruka e-mail barak tuituir malu ne'ebé identifika “Parte 1, Parte 2, nst.”

4. **Deklarasaun komprovativa katak kandidatu nu'udar sidadaun nasionál hosi ninia nasaun no nia hela iha nia nasaun orijen**, pelumenus tinan tolu tuituir malu (baibain deklarasaun ne'e fó-sai hosi Kámara Munisipál ka autarkia lokál).
5. **Curriculum Vitae**, ne'ebé tenke inklui informasaun kona-ba:
 - Formasaun akadémika;
 - Formasaun profisionál (se aplika);
 - Formasaun artístika/ muzikál (se aplika);
 - Produsaun artístika/ múzika durante tinan 3 ikus (se aplika), bele inklui ligasaun ho vizionamentu traballu ka apresentasaun (Youtube, Vimeo, Blog, Site, Facebook, etc);
 - Esperíensia servisu nian (se aplika);
6. **Karta motivasaun** (máximu tahan 1), ne'ebé tenke esklarese motivu sira kandidatu nian atu realiza ninia estudu, liuliu:
 - Vizaun karreira profisionál nian (atuál no/ ka planu ba oin);
 - Rezultadu ne'ebé atu hetan (kedas no iha oin mai);
7. **Karta rekomendasaun** (se relevante ba kandidatura).
8. **Komprovativu admisaun nian (ho preferénsia) ka inskrisaun iha kursu mestradu** (bainhira la bele tau hamutuk, iha prazu kandidatura nia laran, entaun tau karta aseitasaun ka sertifikadu matrikula ne'ebé emiti hosi instituisaun ensinu superiór ne'ebé kandidatu atu realiza estudu mestradu), atu kandidatu bele hahú formasaun tuir anu-letivu ne'ebé kandidata ba, ka **Sertifikadu Aproveitamentu hosi faze kurrikulár no paresér hosi Orientadór Disertasaun nian**, ne'e ba kandidatu sira-ne'ebé ramata ona 1.º ano kursu mestradu;
9. **Deklarasaun hosi entidade-empregadora** (opcionál), ne'ebé informa kona-ba utilidade hosi estudu ne'ebé kandidatu sei hetan bainhira kandidatu hakarak realiza hodi desenvolve entidade-empregadora ninia kapasidade rasik.

Ekipa PROCULTURA iha nasaun ida-ida sei fó apoiu ba kandidatu sira atu identifika kursu no instituisaun ensinu nian no esklarese dúvida kona-ba dokumentu sira kandidatura nian.

Bainhira hili atu entrega kandidatura, kandidatu sira tenke tau dokumentu hotu-hotu iha envelope taka-metin ida, ne'ebé identifika ho "Bolsas PROCULTURA", no entrega envelope ne'e to'o tuku 14h dia 1 Jullu iha Embaixada Portugal.

4 Ministériu Edukasaun Portugal nian sei la halo rekoñesimentu ba rekoñesimentu abilitasaun, ka, iha kazu sira-ne'ebé kandidatu hetan abilitasaun akadémika hosi rai-liur ka hosi eskola internasionál iha kandidatu nia rain no abilitasaun ne'e hetan ona rekoñesimentu hosi autoridade edukasaun iha rain ne'ebá, entaun tenke tau-hamutuk ho kandidatura ba bolsa ho abilitasaun inisiál no la'ós ho abilitasaun ne'ebé hetan rekoñesimentu.

PRAZU KANDIDATURA NIAN OINSÁ?

22 febreiru to'o 1 Jullu 2021.

BOLSA HIRA MAKA SAI FÓ?

Sei fó bolsa 4 ba mestradu iha 2021 (3 ba Guiné-Bissau no 1 ba Timor-Leste), esepu se la iha kandidatu selesionadu ho número suficiente ka qualidade candidatura nian la suficiente.

Se la iha kandidatu selesionadu ho número suficiente iha 2021, iha paíz rua ne'e ida, bolsa sira-ne'e sei fó fali ba paíz seluk no/ka sei atribui fali iha tinan tuirmai.

VALÓR BOLSA NIAN HIRA?

Bolsa metradu nia valór maka €710,00 fulan-fulan, ne'ebé sei aumenta tan ho subsídiu úniku ida ba instalasaun ho valór €275,00 no ho subsídiu tinan-tinan másimu ba osan-selu-eskola ho valór to'o €1.100,00.

Kandidatu sira tenke hetan informasaun kona-ba osan-selu-eskola ba kursu mestradu ne'ebé sira inskreve ba, bainhira de'it maka (iha oinmai mosu karik kondisaun spesiál ruma hodi hamenus valór osan nian) sei defini hosi instituisaun ensinu ida-ida no valór ne'e bele liu fali subsídiu tinan-tinan ne'ebé atribui.

Bolseiru sira hotu-hotu simu subsídiu rua ba viajen nian, ho valór ne'ebé bele varia hosi país-orijen no paíz-destinu, konforme tabela tuirmai, ne'ebé ida primeiru atribui ba viajen bá nian no ida segundu atribui ba viajen fila nian.

Paíz-orijen	Subsídiu ba viajen (ho euros)	
	Interkontinentál	Paíz-viziñu
Guiné-Bissau	700,00	400,00
Timor-Leste	1.500,00	600,00

OINSÁ KONA-BA DURASAUN BOLSA NIAN?

Bolsa mestradu nian iha durasaun másimu tinan rua.

Bolsa hotu-hotu sei atribui ba tinan letivu ida no sei la renova ho automatika. Iha tinan tuirmai, bolseiru sira tenke husu renovasaun liuhosi prienxe formuláriu ne'ebé disponivel iha <https://www.instituto-camoes.pt/activity/o-que-fazemos/bolsas-estudo/bolsas-procultura-palop-tl-ue>

MÉTODU SÁ MAKA UZA BA APROVA NO SELESIONA KANDIDATU SIRA?

1.ª Fase

Kandidatura ne'ebé kompleta no válida sei avalia hosi júri ida-ne'ebé forma hosi paíz ida-ida ne'ebé hetan konsulta hosi autoridade nasional, ne'ebé sei integra elementu tolu, maka hanesan: representante hosi autoridade nasional (Kultura ka Edukasaun nian), ema independente ida-ne'ebé ho atividade la hanesan ho setór múzika ka arte sénika nian; assistente tékniku PROCULTURA iha paíz nian ka ema ne'ebé substitui assistente tékniku ne'e.

Iha faze ida-ne'e sei avalia **kritériu avaliasaun tuirmai**:

- 50% ba klasifikasaun média globál kandidatu nian maihosi kursu lisensiatura. Iha kazu sira-ne'ebé kandidatu la iha grau lisensiatura, sei avalia klasifikasaun média globál kandidatu nian hosi tinan tolu ikus ensinu formál (maka sekundáriu, pré-universitáriu ka baxarelatu);
- 50% ba apresiasaun júri nian kona-ba relevánsia kandidatura nian ba haburas setór múzika no arte sénika iha rai ne'ebé kandidatu hela ba, konsiderasaun ba karta motivasaun (5%), kursu ne'ebé frekuenta (10%) no possibilidade atu tama iha servisu profesionál (35%) ne'ebé sei tetu kle'an ho karta rekomendasan no/ka deklarasaun hosi entidade-empregadora (se nu'udar entidade relevante ida ba setór ne'e).

Kandidatu feto sira tenke mós hetan valorizasaun partikulár iha apresiasaun júri nian.

Iha faze ida-ne'e, júri sei bele kontakta kandidatu sira atu husu-tuir kona-ba dúvida ruma kona-ba kandidatura nian. Kandidatu sira tenke hetan pelumenus **pontu 70 hosi 100** hodi bele aprova ba faze tuirmai.

2.ª Fase

Iha faze ida-ne'e sei uza **kritériu avaliasaun tuirmai**:

- 50% ba klasifikasaun ne'ebé hetan iha prova-koñesimentu haktuir rasiosíniu lójiku, ho resposta ba eskolla-multipla, ne'ebé sei realiza iha fatin sira Camões, I.P/ Kooperasaun Portugeza nian.
- 50% ba klasifikasaun ne'ebé hetan hosi entrevista, ne'ebé sei avalia perkursu akadémiku no artístiku (20%), motivasaun (15%), espresaun orál no kompeténsia ba argumentasaun (15%).

Prova-koñesimentu sei bele realiza liuhosi hasoru direta kandidatu ka liuhosi distánsia, bainhira kandidatu husu no iha situasaun esepSIONál maka justifika.

Camões, I.P sei hili kandidatu ne'ebé hetan klasifikasaun aas liu maihosi prova-koñesimentu no entrevista, maibé la iha obrigasaun atu prienxe vaga hotu-hotu ne'ebé iha no sei bele mós konsidera dezempeñu kandidatu nian ne'ebé la hatán kondisaun mínima atu hetan bolsa.

Camões, I.P. sei aplika kritériu igualdade-jéneru iha selesan kandidatu sira, fahe bolsa, bainhira bele, ho número ne'ebé hanesan entre mane no feto, ho respeita ba número orden kandidatu nian hosi universu rua ne'e ida-ida.

Sei la prejudika kritériu ida-ne'e, bainhira atribui bolsa mestradu sei bele prefere liu kandidatu ne'ebé iha relesan-servisu ho entidade sira hosi kandidatu nia paíz-orijen, bainhira de'it atribui bolsa ne'e determina katak sei aumenta kapasidade entidade sira-ne'e nian no sai relevante liután ba setór múzika no arte sénika.

Camões, I.P. sei publika rezultadu selesaun nian, ho hatudu kadidatu sira-ne'ebé admiiti, selesiona ona no kandidadu sira-ne'ebé la selesiona (no iha faze prosedimentu ida-ne'ebé). Kandidadu sira iha prazu loron 10 nia laran atu apresenta pedidu esklaresimentu ka alegasaun sira.

NO HAFOIN SELESAUN?

Kandidadu sira-ne'ebé selesiona ona tenke entrega, hafoin hetan pedidu hosi ekipa PROCULTURA no/ka servisu sira Camões, I.P./Kooperasaun Portugeza iha Embaixada Portugal, dokumentu sira tuirmai:

- Kópia Pasaporte (ho validade mínima fulan 6) ne'ebé hetan autentikasaun hosi representasaun diplomátika Portugal nian;
- Komprovativu aseitasaun hosi instituisaun ensinu iha kursu mestradu;
- Komprovativu vistu estudante válidu;
- Komprovativu ba rezerva viajen;
- Dadas konta bankária ativa kadidatu nian iha ninia rain nia hela ba.

Servisu sira Camões, I.P./Kooperasaun Portugeza nian sei buka atu koordena ho Servisu Konsulár sira Embaixada Portugal nian atu apresia pedidu vistu hosi bolseiru sira atu la prejudika sira hodi atende kursu tuir tempu ne'ebé determina ona. Maibé apoiu ida-ne'e **la taka-dalan** atu bolseiru sira husu vistu, tuir regra no dokumentu hirak-ne'ebé ezije hosi konsulár.

OINSÁ HAREE KONA-BA DADUS PESOÁL?

Dados pesoál sira-ne'ebé relaciona ho konkursu sei haruka ho voluntáriu ba Camões, I.P. ho observa didi'ak regra no norma sira-ne'ebé tau iha ordementu jurídiku Portugal nian no iha Regulamentu (EU) 2016/679.

Camões, I.P. sei trata dados pesoál ne'ebé kadidatu sira fornese ona ho eskluзивu ba jestaun no ezekusaun programa bolsa nian, hodi kumpre prinsípiu no obrigasaun sira tuir lei no finalidade ba istória no estatístiku nian.



Ação financiada pela União Europeia.
Ação cofinanciada e gerida pelo Camões, I.P.

Kandidatu no bolseiru sira-nia dadus pesoál sei rai didi'ak tuir periúdu ne'ebé presiza ba atribui no jere bolsa, esepu ba kazu sira-ne'ebé lei ezije periúdu seluk.

Atu proteje prinsípiu sira kona-ba transparénsia no kontrolu demokrasia, interese públiku no protesaun ba interese sidadaun nian, kandidadu sira-ne'ebé hetan ona bolsa hosi Camões, I.P, sira-nia naran no kursu ne'ebé sira atu tuir sei fó-hatene ba kandidatu hotu-hotu no publika iha meu oiain, inklui iha pájina internet hosi Programa PALOP-TL UE no Camões, I.P..

Bainhira apresenta kandidatura ba kursu ida-ne'e, ne'e dehan katak fó ona konsentimentu informadu no la iha dúvida ba jestaun dadus ne'ebé relasiona ho kandidatu sira tuir buat ne'ebé hakerek iha anúnsiu ne'e no ho forma automatizada, ho objetivu ba prosesu jestaun bolsa-estudu nian.

Camões, I.P. respeita ninia privasidade. Atu hetan informasaun kona-ba política no prátika sira privasidade nian, bele konsulta ami-nia política no prinsípiu sira iha <https://www.instituto-camoes.pt/sobre/sobre-nos/transparencia/politica-de-privacidade>.

Atu ezerse direitu ba asesu, alterasaun, opozisaun, portabilidade ka selu, apresenta reklamasaun, kontakta Enkarregadu ba Protensaun Dadus ka husu informasaun adisionál liuhosi utiliza kontaktu indikadu ba objetivu ida-ne'e iha pájina Internet Camões, I.P..

Kandidatu sira sei bele hato'o reklamasaun ba Komisaun Nasionál ba Protensaun Dadus (KNPD) Portugal nian bainhira haree katak Camões, I.P.. la kumpri lei kona-ba protesaun dadus nian.

ASUNTU SIRA SELUK

Atu hetan esklaresimentu ba asuntu sira-ne'ebé temi iha anúnsiu ida-ne'e ka presiza ajuda ba interpretasaun bele konsulta Regulamentu Bolsa nian (Despaxu n.º 21371/2009, 23 Setembru) no site Camões, I.P. iha: <https://www.instituto-camoes.pt/activity/o-que-fazemos/bolsas-estudo/bolsas-camoes/bolsas-cooperacao>



Publikasaun ida-ne'e prodús ho apoiu osan hosi Uniaun Europeia. Ninia konteúdu nu'udar eskruziva ba responsabilidade Camões, I.P. no la hatudu pozisaun Uniaun Europeia nian.